

한국어 / Korean

난민신청자를 위한 정보

604-787-8858 또는 1-866-771-8858

60 여 개의 언어로 서비스 가능

브리티시 콜롬비아



www.redcross.ca/first-contact

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

목차

서문	5
자주 사용되는 약어	6
BC 주 난민 신청자를 위한 적십자 서비스	7
법률 서비스	8
법률 지원	8
난민 신청 과정 견학 (Ready Tour)	9
무료 법률 상담	9
정착 서비스	10
네이버후드 하우스 (Neighbourhood Houses)	13
성소수자를 위한 서비스	14
건강 서비스	15
의료 클리닉	16
임시 연방 의료보험(IFH)	18
이민 건강 검진	19
상담과 지원 서비스	20
주거 서비스	21
식품	24
의류	26
대중교통	28
추가 정보	30
주요 정부 기관들	30
공공 도서관 (무료 인터넷 사용 가능)	31
자녀 학교 보내기	31
부모역할에 대한 중요한 알림	31
가정 폭력	31
흡연	32
지리적 구분에 대한 알림	32
안전	32
재정 보조	33
전화 번호에 대한 이해	34
주소에 대한 이해	34
가족 재회	34
기타 중요한 전화 번호	35

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

서문

난민 신청자를 위한 본 정보자료는 BC 주에서 난민신청을 하고자 하는 분들이 사용 가능한 서비스에 대한 정보를 제공하고 있습니다. 이 정보자료는 다양한 언어로 제공되고 있으며 www.redcross.ca/first-contact 에서 무료로 다운로드 받으실 수 있습니다.

이 정보자료 외에도 캐나다 적십자는 난민신청자가 입국 시에 난민 관련 정보와 기관 안내를 받을 수 있는 무료 전화 서비스를 24 시간 60 여 개의 언어로 제공하고 있습니다. 적십자는 발신자의 언어로 서비스를 제공하고자 최선을 다하고 있습니다. 통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸리더라도 기다려주시기 바랍니다.

전화 안내 내용:

- 정확하고 때에 알맞은 정보
- 법률과 건강 서비스, 정착 기관, 주거, 음식과 의류 서비스, 통역과 번역 서비스, 상담 서비스, 지원 모임 등에 관한 안내

적십자는 비차별과 무비판에 기반한 적십자 기본원칙에 따라서 존중과 섬세함으로 서비스를 제공하고 있습니다. 본 프로그램이나 직원과 자원봉사자에 대한 의견은 firstcontactbc@redcross.ca 로 하실 수 있습니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

자주 사용되는 약어

BOC	Basis of Claim form 난민 지원서	IME	Immigration Medical Exam 이민 건강검진 (신체검사)
IRCC	Immigration, Refugees and Citizenship Canada 캐나다 이민 난민 시민국	IRB	Immigration and Refugee Board 이민 난민국
CBSA	Canada Border Services Agency 캐나다 국경서비스 기관	LSS	Legal Services Society 법률 서비스 협회
DCO	Designated Country of Origin 일반적으로 인권을 존중하며 난민을 배출하지 않는 국가를 일컫음	MSD	Ministry of Social Development 사회 개발처
DFN	Designated Foreign National 불법적으로 캐나다에 입국한 자를 일컫음	MSP	Medical Services Plan 의료보험
ESL	English as a Second Language 제 2 언어로서의 영어	LSLAP	Legal Students Advice Program (UBC) 브리티시 콜롬비아대학에서 제공하는 법률 상담
GST	General Sales Tax 일반 소비세	PRRA	Pre-Removal Risk Assessment 추방전 위험도 조사 (위험예방 평가)
H&C	Humanitarian and Compassionate Grounds 합법적으로 영주권자가 될 수 없는 경우 예외적으로 적용되는 방안	PST	Provincial Sales Tax 지방 소비세
IFH	Interim Federal Health Program 임시 연방 의료 프로그램	RAD	Refugee Appeals Division 난민 항소부

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

BC 주 난민 신청자를 위한 적십자 서비스

적십자 서비스는 적십자의 기본원칙에 의거해 제공됩니다.

- 인도애 HUMANITY
- 공평 IMPARTIALITY
- 중립 NEUTRALITY
- 독립기관 INDEPENDENCE
- 자발적 봉사 VOLUNTARY SERVICE
- 통일성 UNITY
- 보편 UNIVERSALITY

적십자는 지역사회 자원봉사자들의 지대한 도움으로 운영되고 있습니다. 자원봉사자들은 난민 신청자들의 위급한 필요를 돕기 위해 그들의 시간과 전문성을 기부하고 있습니다.

전화로 제공되는 자원봉사 일은 서비스가 진행되는 동안 인내와 존중의 태도가 필요합니다. 자원봉사자에 대한 욕설이나 무례한 언행은 용납되지 않습니다.

적십자의 기본 원칙에 덧붙여 난민 신청자를 위한 전화 서비스는 다음과 같은 안내 원칙들을 포함합니다:

- 지역 연대 COMMUNITY COLLABORATION
- 다문화 존중 RESPECT TO DIVERSITY
- 비차별 NON DISCRIMINATION
- 자신감 부여 EMPOWERMENT
- 사적 영역과 비밀보장 PRIVACY AND CONFIDENTIALITY

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

법률 서비스

즉시 법률 서비스를 찾으십시오!

난민 신청과정은 법적 과정입니다. 당신은 반드시, 난민 신청과정에 대한 이해를 돕고, 법적 신청서(Basis of Claim 양식 포함)를 작성하고, 중요한 난민 신청 진행단계에 대해 도움을 받을 수 있는 법률 지원을 받아야 합니다.

법률 지원

변호사비를 지불할 수 없는 경우에는 무료 법률 서비스를 받으실 수 있습니다. 무료 법률 서비스를 받기 위해서는 수입 관련 증명서와 신분증이 필요합니다. 법률 지원은 변호사비와 변호사가 서류를 준비하는데 필요한 통역 비용을 포함하고 있습니다. 무료 법률 지원 서비스의 적합성을 검토하는데 근무일 기준 3-5 일 정도의 시간이 소요됩니다.

무료 법률 서비스 가능여부를 알기 위해:

- 이민관련 법률 지원 전화번호: 604-601-6076 또는 1-888-601-6076
- 밴쿠버 소재 법률 지원 사무실로 직접 방문: 주소 Suite 425 – 510 Burrard Street, Vancouver
- 법률 지원 상담 시간:
 - 월, 화, 목, 금요일: 오전 8:30 – 오후 4:30
 - 수요일: 오전 8:30 – 오후 12:30
 - 법률 상담에 대한 추가적인 정보는 www.legalaidbc.ca에서 확인하실 수 있습니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

난민 신청과정 견학 READY TOUR

Ready Tour 라 부르는 난민 신청과정 견학은 난민 신청자들이 정보를 수집하고, 난민 신청 과정과 장소에 대해 익숙해 질 수 있는 기회를 제공합니다. 이 견학 과정에 이민 난민국(IRB)을 방문하게 되므로 난민 신청자들에게 적극 권장합니다.

- 등록: 전화 604-328-3132 또는 이메일 ready@refugeeclaim.ca
- 신청 결과에 대한 준비 Ready Hearing Preparation 안내문 다운로드: <http://refugeeclaim.ca>

무료 법률 상담

다음의 서비스들이 난민 신청, 이민, 비자, 노동 허가, 그리고 기타 법률 안내에 대한 정보를 무료로 제공하고 있습니다.

UBC 법대 학생들의 법률 조언 프로그램(LSLAP)

- 법적 조언을 받기 위해서는 예약이 필요합니다. 약속을 잡기 위해 604-822-5791 로 전화하십시오. 이 상담 서비스는 전화로는 제공되지 않습니다. 차이나 타운에 있는 상담소에서 중국어로 서비스를 원하실 경우 604-684-1628 로 연락하시기 바랍니다. 만약 약속을 잡기 위해 도움이 필요하실 경우, 적십자로 전화하셔서 도움을 요청하시면 자원 봉사자들이 기꺼이 도와드릴 것입니다.

Access Justice (Access Probono)

- 약속을 잡기 위해서 전화 604-878-7400 또는 무료전화 1-877-762-6664 로 연락하십시오.
- 약속은 광역밴쿠버 곳곳에 있는 법률 사무소 중 한 곳으로 정해 집니다.
- 약속을 잡는데 도움이 필요하신 경우 적십자에 전화하셔서 도움을 요청하시면 자원봉사자가 기꺼이 도와드릴 것입니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

정착 서비스

정착 서비스 기관은 새로운 이주자들이 캐나다의 새로운 삶에 적응할 수 있도록 도움을 제공하는 곳입니다. 이 기관들에서 제공하는 서비스 종류는 매우 다양합니다.

BC 주에서 정착 서비스는 캐나다에서의 신분에 따라 제공됩니다. 다수의 이민 정착 기관들은 영주권자가 되기 전까지 난민신청자들을 돕지 못할 수도 있습니다. 다음의 기관들은 난민 신청자들을 돕도록 특성화되어 있으며, 난민신청자들의 편의를 위해 ISS of BC Welcome House (주소 2610 Victoria Drive, Vancouver) 내에 함께 위치하고 있습니다.

어떤 기관과의 연결을 원하시면, 먼저 전화를 걸어 약속을 잡는 것이 좋습니다. 만약 약속을 잡는데 도움이 필요하신 경우, 적십자로 전화를 주시면 자원봉사자들이 도와드릴 것입니다.

2610 VICTORIA DRIVE 에 위치한 기관들:

Inland Refugee Society 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 778-328-8888 http://inlandrefugeesociety.ca 월요일-금요일 오전 9:00-오후 4:00	<ul style="list-style-type: none">• 주거 지원• 의류 지원• 식료품(푸드뱅크)• 영어 수업• 증명사진• 버스표• 캐나다 생활 안내
Settlement Orientation Services 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 604-255-1881 http://www.sosbc.ca 월요일-금요일 오전 9:00-오후 5:00	<ul style="list-style-type: none">• 난민 신청 과정 안내• 정부제출 신청서와 이민 신청서 작성 지원• 법률 지원 신청

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

	<ul style="list-style-type: none"> • 문화 소개 • 정착 서비스 • IFHP(임시 연방 의료보험) 소개 • HIV 감염자에 대한 개인관리 지원 • 건강한 삶
Vancouver Association for Survivors of Torture (VAST) 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 604-255-1881 http://vast-vancouver.ca 월요일-금요일 오전 9:30-오후 5:30	<ul style="list-style-type: none"> • 개인 또는 집단 상담 • 정신 건강 지원 서비스 • 기관 안내 • 외상 후 스트레스 장애 평가 • 캐나다 소개 • 다른 난민 신청자들과의 모임
VANCITY 2610 Victoria Drive, Vancouver BC VANCITY 와 약속을 잡으시려면 SOS 또는 IRS 로 전화하십시오.	<ul style="list-style-type: none"> • 난민 신청자들을 위한 은행 업무 서비스 재무관리 교육 제공 Provides financial literacy classes • 무료 은행 계좌와 서비스

다음의 기관들은 ISSofBC Welcome House 내에 위치하진 않지만 난민 신청자들을 위한 정착 서비스를 제공합니다.

난민 신청자를 위한 기타 정착 서비스 기관 :

MOSAIC 1720 Grant Street, Vancouver BC (Moving to: 5575 Boundary Road, Vancouver BC. in May 2017) 전화: 604-254-9626	<ul style="list-style-type: none"> • 난민신청자를 위한 일반적인 정착 서비스 • 고용 서비스 • 가족과 자녀들을 위한 프로그램 • 법률 지원
Options Community Services 13520 78 Avenue, Surrey, BC 전화: 604-572-4060 월요일-금요일 오전 9:00-오후 4:00	<ul style="list-style-type: none"> • 일반적 정착 서비스 • 주거 서비스 • 복지 혜택 신청 • 고용 서비스 • 가족과 자녀들을 위한 프로그램 • 영어 회화

추가적인 정보와 도움을 원하시면
 적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
 통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

	<ul style="list-style-type: none"> • 직장 영어 회화 • 컴퓨터 수업 • 지역사회 참여 활동
La Boussole 651 East Broadway, Vancouver 전화 604-683-7337 laboussole@lbv.ca 월요일-금요일 오전 9 :00-오후 3 :00	<ul style="list-style-type: none"> • 프랑스어 사용 난민 신청자를 위한 정착 서비스 • 식료품과 의류 지원 • 주거 지원 • 동행과 통역 서비스
Mennonite Central Committee 660 East 51 st Street, Vancouver 전화 604-325-5524 월요일-금요일 오전 9:00-오후 4:30	<ul style="list-style-type: none"> • 일반적 정착 서비스 • 식료품과 의류 제공 • 지원 서비스 • 난민 신청 결과 후 서비스 • 영어 수업
Settlement Workers in Schools Vancouver: 604-713-5999 Surrey: 604-543-3060	<ul style="list-style-type: none"> • 취학 자녀를 가진 이주자의 정착 지원
Pacific Immigrant Resources Society 1874 Kingsway, Vancouver 전화 604-298-5888	<ul style="list-style-type: none"> • 여성과 그들의 자녀들을 위한 서비스 • 영어 수업, 지역 연결, 육아, 어린이집
Victoria Immigrant and Refugee Centre Society #300-637 Bay Street, Victoria BC 전화 1-250-361-9433	<ul style="list-style-type: none"> • 빅토리아에 있는 난민을 위한 정착 서비스 • 관련 기관 정보 제공 • 가족 지원
Intercultural Association of Greater Victoria 930 Balmoral Road, Victoria BC	<ul style="list-style-type: none"> • 이민자와 난민을 위한 정착 서비스. 정착 지원과 지역사회와의 연결
Kelowna Community Resources 120-1735 Dolphin Avenue, Kelowna BC immigrantservices@kcr.ca	<ul style="list-style-type: none"> • 켈로나와 오카나간 지역의 새로운 이주자를 위한 정보 제공 서비스
Immigrant and Multicultural Services Society of Prince George 1270 – 2 nd Avenue, Prince George BC	<ul style="list-style-type: none"> • 프린스 조지와 인근 지역의 새로운 이주자들을 위한 정보, 안내, 정착 서비스

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

네이버후드 하우스 NEIGHBOURHOOD HOUSES

네이버후드 하우스는 연령, 민족, 신체 조건에 관계없이 모든 사람들에게 다양한 서비스를 제공합니다. 일반적으로 이 기관은 안전한 모임장소 제공, 육아, 가족 지원, 이주자 지원, 공동 식사, 청소년과 노인 지원, 지역사회 자원 안내, 통역, 동행 등의 서비스를 제공합니다. 웹사이트를 방문하시거나, 직접 방문하시거나, 또는 전화를 걸어 어떤 서비스가 가능한지 물어볼 수 있습니다. 이 과정에 도움이 필요하실 경우 적십자로 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

Alexandra Neighbourhood House 2916 McBride Avenue, Surrey BC http://www.alexhouse.net/ 전화: 604-535-0015	Kiwassa Neighbourhood House 2425 Oxford Street, Vancouver BC http://www.kiwassa.ca/ 전화: 604-254-5401
Oak Avenue Neighbourhood Hub 12740 102 Ave, Surrey BC www.oanh.ca 전화: 604-582-7088	South Vancouver Neighbourhood House 6470 Victoria Drive, Vancouver www.southvan.org 전화: 604-324-6212
Burnaby Neighbourhood House (North House) 4463 Hastings Street, Burnaby BC http://www.burnabynh.ca/ 전화: 604-294-5444	Little Mountain Neighbourhood House 3981 Main Street, Vancouver BC http://www.lmnh.bc.ca/ 전화: 604-879-7104
Burnaby Neighbourhood House (South House) 4460 Beresford St., Burnaby BC http://www.burnabynh.ca/ 전화: 604-431-0400	Mount Pleasant Neighbourhood House 800 East Broadway, Vancouver BC http://www.mpnh.org/ 전화: 604-879-8208
Gordon Neighbourhood House 1019 Broughton Street, Vancouver BC http://gordonhouse.org/ 전화: 604-683-2554	Kitsilano Neighbourhood House 2305 West 7 th Ave, Vancouver www.kitshouse.org 전화: 604-736-3588
Cedar Cottage Neighbourhood House 4065 Victoria Drive, Vancouver BC http://www.cedarcottage.org/	Collingwood Neighbourhood House 5288 Joyce Street, Vancouver BC http://www.cnh.bc.ca/

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

전화: 604-874-4231	전화: 604-435-0323
Frog Hollow Neighbourhood House 2131 Renfrew Street, Vancouver BC http://www.froghollow.bc.ca/ 전화: 604-251-1225	North Shore Neighbourhood House 225 East 2 nd Street, North Vancouver http://www.nsnh.bc.ca/ 전화: 604-987-8138

성소수자를 위한 서비스 LGBTQI+ SERVICES

LGBTQI+ 는 레즈비언, 게이, 양성자, 트랜스 젠더, 퀴어, 인터섹스 또는 기타 성적 정체성에 의문을 가지고 있는 자들에 대한 줄임말입니다. 이 단어는 다수의 전형적 이성애자나 시스젠더와는 다른 성적 정체성과 성적 지향을 가진 사람들을 일컫습니다.

캐나다는 일반적으로 이러한 성소수자를 환영하며 이것이 캐나다에서 난민 신청을 하게 된 하나의 이유일 수 있습니다. Rainbow Refugee Society 는 특별히 성소수자로서 난민신청을 한 사람들을 돕는 기관입니다. 이 기관은 따로 사무실은 없으나 Qmunity Community Centre 를 통해 일하고 있습니다. Rainbow Refugee Society 는 난민 신청 과정에 대한 정보와 지역사회 정보를 제공하며 기타 교육과 일반적인 지원 서비스를 제공하고 있습니다.

Rainbow Refugee Society 1170 Bute Street, Vancouver BC 이메일: info@rainbowrefugee.ca http://www.rainbowrefugee.ca	<ul style="list-style-type: none"> • 성소수자 지원 • 개인과 그룹에 대한 사회적 지원 • 난민 신청과정에 대한 안내 • 지역사회 자원에 대한 안내 • 교육과 인식
Qmunity 1170 Bute Street, Vancouver BC 이메일: info@rainbowrefugee.ca http://www.rainbowrefugee.ca	<ul style="list-style-type: none"> • 성소수자 지원 • 자원 센터 • 성소수자 모임 • 성소수자에게 친절한 숙소 소개 • 지원 모임, 청소년 모임, 성인 모임 • 지역 자원 소개

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

건강 서비스

응급상황 (전화 911)

경찰이나 응급차 또는 소방과 관련해 도움이 필요한 응급상황에서는 911 번으로 전화하십시오. 본인이나 함께 있는 사람 중 가슴에 통증이 있거나 호흡이 곤란하거나 심한 출혈이 있는 경우는 생명이 위험할 수 있으므로 911 로 전화하시기 바랍니다. 이 서비스는 무료이며 모든 언어로 24 시간 이용 가능합니다. 전화를 했을 때 한국어로 “경찰”, “불”, 또는 “구급차”라고 말씀하시면 됩니다.

다수의 병원에는 24 시간 운영되는 응급실 서비스가 있습니다. 언제라도 응급상황으로 인해 의사를 만나야 하는 경우에는 가까운 병원의 응급실로 가시면 됩니다. 치아관련 응급시에도 병원 응급실로 가시면 됩니다.

만약 독성물질에 의한 감염이나 노출이 의심된다면 Poison Control 로 연락하십시오.

911 어떤 전화로도 911 로 전화하십시오.	<ul style="list-style-type: none">• 응급 전화는 신속히 경찰서, 소방서, 또는 구급차와 연결됩니다.• 911 에 전화를 하면 교환원이 당신이 필요한 사람과 곧바로 연결해 줄 것입니다.• 통역 서비스가 가능합니다.<ul style="list-style-type: none">○ 당신의 모국어로 말한 뒤 기다리십시오. 영어로 이뤄지는 짧은 대화 이후에 통역사가 연결될 것입니다.
Poison Control Greater Vancouver 604-682-5050 or 1-800-567-8911	<ul style="list-style-type: none">• 독성물질에 의한 중독이나 노출• 24 시간 서비스• 영어만 가능. 다른 언어를 원할 때는 911 로 전화하십시오.

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

**응급상황인지 구분하기 어려운 경우입니까? HEALTHLINK BC 로 전화하십시오.
BC 주 내에서 연락처는 811 번입니다.**

<p>HealthLink -BC 주 내의 전화 811 -시각 청각 장애인 전화 711 www.healthlinkbc.ca</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 비밀이 보장되는 의료 정보와 조언 서비스가 24 시간 가능합니다. • 전문 간호사가 의료 문제들에 대해 답해주고 증상에 대해 이해하게 해주고 언제 의사를 만나게 좋을지 알려줍니다. • 모든 종류의 언어로 누구나 이용 가능한 서비스입니다.
---	--

의료 클리닉 (응급상황이 아닌 경우)

만약 당신이 임시 연방 건강보험(IFH) 을 가지고 있다면, 별도의 비용없이 이용할 수 있는 클리닉이 몇 군데 있습니다. 브릿지 클리닉(Bridge Clinic)과 웰컴 하우스 의료 클리닉(Welcome House Medical Clinic)은 난민 신청자들과 새로운 이민자들에게 캐나다 도착일로부터 1 년까지 또는 가정의를 찾을 수 있을 때까지 무료로 기본적인 의료 서비스를 제공합니다.

만약 당신이 의사를 만나기 원하는데 응급 상황은 아니라면, 클리닉에 전화해서 먼저 약속을 잡으십시오. 만약 응급 상황이라면 911 로 전화하거나 응급실을 찾아가십시오.

<p>브릿지 클리닉 Bridge Clinic 3425 Crowley Drive Vancouver, BC 전화: 604-872-2511 시간: 오전 9:00-오후 4:00(예약 필요)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 매일 12 시까지 서비스 제공 (서비스가 항상 보장되지 않으므로 약속을 잡고 가는 것을 권장합니다) • 공중 보건 심사와 기본적인 건강 관리 • 관련 기관 안내
--	---

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

웰컴 하우스 의료 클리닉 Welcome House Medical Clinic 2610 Victoria Drive, Vancouver 전화: 604-684-7868	<ul style="list-style-type: none"> • 임시 연방 의료보험(IFH) 또는 일반 의료보험(MSP) 필요 • 선약 필수 • 월요일, 수요일, 목요일, 금요일 오전 9 시 – 오후 5 시 (선약 필수) 화요일, 토요일, 일요일 휴무
---	--

REFUGEEHEALTH.CA

밴쿠버 지역에 있는 난민들을 위한 건강정보는 www.refugeehealth.ca 에서 영어로 제공되고 있습니다. 이 웹사이트는 난민들을 위해 특화되어 있고 임시 연방 의료보험(IFH)에 친숙한 의료 클리닉, 물리치료, 치과, 안과, 정신의학과, 상담 서비스 등의 의료 서비스에 관한 정보를 제공합니다.

의료보험이 없는 경우

만약 당신이 캐나다 국경 서비스 사무소 (CBSA) 또는 이민 난민 시민국 (IRCC)에서 난민신청을 하지 않았다면, 당신은 의료보험 혜택이 없을 것입니다. 당신이 그러한 경우라면 그것이 당신과 가족들에게 어떤 영향을 줄 수 있는지 이해하는 것이 매우 중요합니다. 캐나다에서 의료보험 혜택이 없이 무엇을 할 수 있는지 알기 위해 Settlement Orientation Services (SOS)와 약속을 잡으십시오. 약속을 잡는데 도움이 필요한 경우 적십자에 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

무료 워크인 클리닉(누구나 이용 가능)

Purpose Society 는 신분증 없이도 받을 수 있는 의료서비스를 제공하고 있습니다. 이 곳은 일반 클리닉으로 응급시에 이용할 수 있는 곳은 아닙니다. 만약 응급 상황이라면 가까운 병원으로 가시거나 911 로 전화하십시오.

Purpose Society 40 Begbie Street, New Westminster 전화: 604-526-2522 이메일: info@purposesociety.org 성인	<ul style="list-style-type: none"> • 신체 건강 검진 • 질병과 사고 예방 • STI 테스트
--	--

추가적인 정보와 도움을 원하시면
 적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
 통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

목요일 오전 9:00 – 오후 1:00 청소년 (13 세 – 21 세) 화요일 오후 2:30 – 오후 6:00 목요일 오후 3:30 – 오후 7:30 HiM 클리닉 (게이를 위한 서비스) 월요일 오후 4:00 – 오후 9:00 수요일 오후 4:00 – 오후 9:00	<ul style="list-style-type: none"> • 예방접종 • 만성 또는 급성 질병 관리 • 증상에 기초한 건강 진단 • 전문의 연결 • C형 간염과 HIV의 진단과 치료
--	---

임시 연방 의료보험 (IFH)

임시 연방 의료보험(IFH)은 난민 신청자들이 각 주의 의료보험을 이용할 수 있을 때까지 임시로 제공되는 의료 혜택입니다.

IFH는 개인 의료보험을 가지고 있는 사람에게는 적용되지 않습니다.

IFH는 이민 건강 검진, 기본적인 의료 서비스, 의약품, 예방주사 등을 제공합니다. 난민신청자들을 위한 의료 혜택의 구체적인 안내와 적용 범위를 알기 위해서 웰컴하우스 내에 위치하고 있는 Settlement Orientation Services (SOS)의 헬스 코디네이터(Health Coordinator)와 약속을 잡으십시오. 약속을 잡는데 도움이 필요한 경우, 적십자에 연락하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

Settlement Orientation Services (SOS) 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 604-255-1881 http://www.sosbc.ca 월요일-금요일 오전 9:00 – 오후 5:00	<ul style="list-style-type: none"> • 임시 연방 의료보험(IFH)에 대한 안내 • HIV 감염자에 대한 개별 지원 • 건강한 삶
---	--

난민 신청자를 위한 임시 연방 의료보험(IFH) 안내

난민 신청자들은 IFH를 이용할 수 있습니다. IFH는 난민 신청 자격검사 시에 제공됩니다. 포함되는 내용은 다음과 같습니다:

추가적인 정보와 도움을 원하시면
 적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
 통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

- 기본 건강 관리 서비스 (예, 내과와 병원 이용)
- 추가 서비스: 제한적으로 안과, 긴급한 치과 치료 포함
- 처방 약

난민 신청자를 위한 IFH는 해당 주의 건강 보험 혜택이 이용 가능해 지거나 또는 캐나다를 떠날 때까지 지속됩니다. 이 임시보험은 다음의 경우 취소됩니다:

- 난민 신청 취소, 또는
- 이민 난민국(IRB)이 당신이 난민신청을 포기했다고 결정한 경우
- 당신이 난민 신청이 법적으로 불가한 경우이거나 PRRA에 적합하지 않은 경우

본인의 의료 서비스 적용 범위에 대해 확실하지 않거나 추가적 질문이 있다면, SOS의 헬스 코디네이터와 약속을 잡으십시오. 만약 약속을 잡는데 도움이 필요하신 경우, 적십자로 전화하십시오.

이민 건강 검진 (IME)

모든 난민 신청자들은 난민신청 과정에 포함되는 IME를 반드시 해야 합니다. IME는 캐나다 이민 난민 시민국(IRCC)으로부터 허가 문서를 받은 후 한 달 이내에 완료되어야 합니다.

모든 의사가 IME를 제공하지는 않습니다. IME가 가능한 의사를 찾는데 도움을 받기 위해서 SOS와 약속을 잡을 수 있습니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

상담과 지원 서비스

캐나다에서 사람들이 감정적 경험을 다루는 데 있어 상담과 지원 서비스를 받는 것은 일반적입니다. 다음의 기관들이 난민 신청자들을 위한 무료 상담을 제공하고 있습니다:

<p>Vancouver Association for Survivors of Torture (VAST) 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 604-255-1881 http://vast-vancouver.ca 월요일-금요일 오전 9:30-오후 5:30</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 개인 또는 집단 상담 • 정신 건강 지원 서비스 • 기관들 소개 • 외상 후 스트레스 장애에 대한 진단 • 캐나다 소개 • 다른 난민 신청자들과의 만남
<p>Rainbow Refugee Society 1170 Bute Street, Vancouver BC 이메일: info@rainbowrefugee.ca http://www.rainbowrefugee.ca</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 성소수자 지원 • 개인 또는 집단 지원 모임 • 난민 신청 과정 안내 • 지역 사회 자원 안내 • 교육과 알림

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

주거 서비스

난민자 주거

난민 신청자들을 위해 특화된 임시 주거지가 있습니다. 대부분의 이러한 주거지에서는 난민신청자들을 위한 다양한 정착 서비스가 제공되고 있습니다. 난민자만을 위한 주거지는 대부분 난민 심사 결과를 들을 때까지 이용 가능합니다. 이러한 장소는 한정된 데 반해 필요한 사람은 많기 때문에, 이러한 주거 서비스를 받기 위해서는 Inland Refugee Society 에 이름을 등록해야 합니다. 모든 난민신청자가 이용이 가능하지 않을 수 있습니다. Inland Refugee Society 는 난민 주거지가 이용이 불가능 한 경우 대안적인 주거지를 찾을 수 있도록 도와드리고 있습니다.

주거지 임대와 주거지 찾기 지원

만약 당신이 사회적인 지원을 받고 있거나 임대를 하기에 충분한 재정적 상황이라면, 임대가 이상적인 해결방법일 수 있습니다. 만약 거주할 장소를 찾는데 도움이 필요하다면, 다음의 두 기관이 도움을 드릴 수 있습니다. Options Community Services 는 써리(Surrey)에 위치하고 있으며, 써리 지역의 주택을 찾는데 도움을 줄 것입니다. 써리는 밴쿠버 인근에 위치하고 있으며 대중교통 이용이 쉽고 밴쿠버 보다 임대료가 저렴합니다.

Inland Refugee Society 는 여러 자원봉사자들이 당신이 광역 밴쿠버 내에서 거주지를 찾을 수 있도록 도와드리고 있습니다.

Options Community Services 13520 78 Avenue, Surrey, BC 전화: 604-572-4060 월요일-금요일 오전 9:00-오후 4:00	<ul style="list-style-type: none">• 일반적인 정착 서비스• 주거 서비스• 사회적 지원을 위한 서류• 고용 서비스• 가족과 자녀를 위한 프로그램• 영어 회화• 직장 영어 회화• 컴퓨터 교실• 지역 사회 연결 활동
---	---

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

Inland Refugee Society 2610 Victoria Drive, Vancouver BC Phone: 778-328-8888 http://inlandrefugeesociety.ca Monday – Friday 9AM – 4PM	<ul style="list-style-type: none"> • 주거 지원 • 의류 지원 • 식료품 지원 • 영어 수업 • 증명사진 • 버스표 • 캐나다 생활 소개
---	---

무료 공중 쉼터

쉼터(Shelters)는 무료이며 각 주요도시에 있습니다. 무료 쉼터는 항상 안전하지는 않을 수도 있습니다. 만약 숙박을 할 곳이 없는 경우 적십자에 전화하시면 자원봉사자가 당신의 필요에 따라 쉼터를 찾을 수 있도록 도와드릴 것입니다.

쉼터에 따라 서비스와 형태가 매우 다를 수 있습니다. 어떤 쉼터는 일인실이 있는 반면 어떤 쉼터는 기숙사 형태로 되어있고, 또 어떤 경우는 큰 방에 여러 개의 침대가 놓여있을 수 있습니다. 대부분의 쉼터는 최소한 한 끼의 식사를 제공합니다. 적십자의 전화 자원봉사자들이 각 쉼터의 세부 사항을 알 수 있도록 도와드릴 수 있습니다.

만약 당신이 쉼터에 머무르고 있다면, 항상 소지품을 당신 가까이에 두고 중요한 문서(예를 들어 신분증)나 현금이 분실되지 않도록 주의해야 합니다. 어떤 쉼터들은 사물함을 제공하지만 자물쇠는 제공하지 않습니다. 자물쇠는 개인이 구매해야 합니다. 다수의 쉼터들은 24 시간 열려있지만, 일부 쉼터의 경우 낮시간 동안에는 사용을 제한하는 경우가 있습니다. 쉼터는 일반적으로 선착순으로 제공됩니다. 당신이 있는 곳에서 가까운 무료 쉼터를 찾고 싶다면 어떤 전화로든 211 번으로 전화하십시오.

호텔

호텔은 비용이 많이 드는 선택입니다. 가격은 연중 시기와 지역 행사 등의 영향에 따라 매우 달라질 수 있습니다. 일반적으로 호텔은 하룻밤에 120-300 불 정도

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

됩니다. 일부 호텔은 보증금을 요구할 수 있습니다. 보증금은 호텔을 나가는 시점에 호텔 내 손상과 분실 여부에 따라 환급됩니다.

당신에게 적절한 비용의 호텔을 찾는데 도움이 필요한 경우, 적십자에 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다. 자원봉사자에게 당신이 지불 가능한 금액을 알려주면 그에 맞는 숙소를 찾도록 최선을 다할 것입니다

호스텔

호스텔은 호텔만큼 비싸지는 않습니다. 가격은 하룻밤에 40-80 불 정도입니다. 대부분의 호스텔은 기숙사 형식의 방으로 되어있으며 8명 정도까지 함께 사용합니다. 많은 호스텔은 화장실과 욕실을 공동으로 사용합니다. 일부 호스텔은 개인 실이 있지만 그 수가 제한되어 있습니다.

호스텔에 머물기 위해서는 사진이 있는 신분증이 필요합니다.

당신의 지출 범위에 적합한 호스텔을 찾는데 도움이 필요한 경우 적십자에 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

식품

푸드뱅크 FOOD BANKS

푸드뱅크는 기증된 식품을 무료로 제공받을 수 있는 곳입니다. 지역 단체들이 저소득층을 지원하기 위해 푸드뱅크를 운영하고 있습니다. 푸드뱅크는 일주일 단위로 서비스가 제공됩니다. 이 서비스를 받기 위해 등록이 필요하며, 대부분의 경우 사진이 포함된 신분증이 요구됩니다. 일부 푸드뱅크에서는 신분증 없이 일회적으로 식품을 제공해 주기도 합니다.

다수의 네이버후드 하우스도 푸드뱅크를 운영하고 있습니다. 당신에게서 가까운 곳을 찾기 위해서 본 정보자료의 네이버후드 하우스 관련 부분을 보십시오.

IRS(Inland Refugee Society)는 특별히 난민 신청자들을 위해 매주 수요일 오후 12시부터 푸드뱅크를 운영합니다. 푸드뱅크를 이용하기 위해 IRS 를 방문할 수 있습니다.

만약 IRS 가 문을 열지 않았는데 식품이 필요한 경우에는 적십자로 연락하시면 자원봉사자가 식품제공이 가능한 곳을 안내해 줄 것입니다.

<p>Inland Refugee Society 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 778-328-8888 http://inlandrefugeesociety.ca 월요일-금요일 오전 9:00-오후 4:00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 주거 지원 • 의류 지원 • 식료품 지원(푸드뱅크) • 영어 수업 • 증명사진 • 버스표 • 캐나다 생활 안내
---	---

무료 급식과 저렴한 식사

일부 정착 서비스 기관과 교회, 사찰, 네이버후드 하우스 등에서 무료급식을 제공하고 있습니다. 밴쿠버에서 제공하는 무료급식 제공처를 알고자 하시면 : <http://vancouver.ca/files/cov/low-cost-food.pdf> 또는 지도가 나오는

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

<https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1XEmhBp-1P0xxH7ZPFMc76sBFb2U&ll=49.24757314212656%2C-123.14065679999999&z=12> 로 접속하시기 바랍니다.

만약 가까운 급식 제공처를 찾는데 도움이 필요하신 경우 정착 기관의 직원에게 문의하시거나 적십자에 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

식료품 가게

식료품 가게는 밴쿠버와 인근 지역 곳곳에 위치하고 있습니다. 가격이 매우 다양하므로 가격을 비교하시는 것이 좋습니다. 바로 섭취가 가능한 식품 (예를 들면 포장된 샌드위치)에는 세금이 부과됩니다.

만약 가까운 식료품 가게를 찾는데 도움이 필요한 경우, 정착 기관의 직원에게 문의하시거나 적십자에 전화하시면 자원봉사자의 도움을 받으실 수 있습니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

의류

날씨와 계절

밴쿠버는 사계절이 뚜렷합니다. 여름철(대략 6 월부터 9 월까지)은 대체적으로 화창하고 따뜻합니다. 우기는 대체로 10 월 또는 11 월에 시작해서 4 월 또는 5 월까지 지속됩니다. 겨울(12 월부터 2 월까지)은 가장 추운 계절입니다. 기온이 영하로 떨어지는 경우도 있습니다. 비나 추위를 피할 수 있는 적절한 옷과 신발이 필요합니다.

무료 의류

IRS(Inland Refugee Society)는 난민 신청자가 무료로 사용 가능한 의류, 주거용품, 가구 등을 구비하고 있습니다. 만약 당신이 공항에 있다면, 공항 채플런시(Chaplaincy)에서 두꺼운 의류를 제공받으실 수 있습니다.

Airport Chaplaincy 국제항공 도착지, 팀홀튼 카페 건너편 전화: 604-303-3010	<ul style="list-style-type: none">• 공항내의 응급 침대• 조용한 기도처• 지역 기관들 안내• 두꺼운 응급 의류
Inland Refugee Society 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 778-328-8888 http://inlandrefugeesociety.ca 월요일-금요일 오전 9:00-오후 4:00	<ul style="list-style-type: none">• 주거 지원• 의류 지원• 식료품 지원• 영어 교실• 증명사진• 버스표• 캐나다 생활 소개

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

저렴한 의류

캐나다에서는 중고 의류를 사는 것이 흔한 일입니다. 중고 의류들은 second hand store 나 thrift store 라고 불리는 곳들에서 찾을 수 있습니다. 이 가게들은 깨끗하게 사용되었던 의류들을 팔고 있으며 지역 곳곳에서 찾을 수 있습니다.

만약 가까운 중고 의류 가게를 찾는데 도움이 필요하실 경우 적십자에 전화를 주시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

대중 교통

캐나다는 택시비가 비쌉니다. 다음과 같은 대중교통 시스템을 이용하는 것이 저렴합니다:

- 버스
- 스카이 트레인 (땅 위와 아래로 운행되는 기차)
- 씨버스 (보트)

구간

교통 체계는 아래의 지도에서 보여지는 것처럼 밴쿠버 중심과 외곽을 세 개의 구간으로 나누어 운영되고 있습니다. 이용하는 구간의 수에 따라 요금이 결정됩니다. 예를 들어, 버나비(구간 2)에서 밴쿠버 시내(구간 1)로 이동할 경우 2 구간의 요금이 적용됩니다. 하지만 버스만 이용할 경우에는 구간 요금제가 적용되지 않습니다.

버스로만 이동할 경우에는 항상 1 구간 요금만 지불하면 됩니다.



Credit: <http://www.translink.ca/en/Fares-and-Passes/Fare-Zone-Map.aspx>

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

편도 요금:

구간 Zone	성인 요금 Adult Price	우대요금 Concession Price
1 구간	\$2.75	\$1.75
2 구간	\$4	\$2.75
3 구간	\$5.50	\$3.75

할인 요금:

주중 오후 6:30 분 이후와 토요일, 일요일, 공휴일 종일 할인 요금이 적용됩니다.

1 구간 티켓으로 전구간을 이용할 수 있습니다.

어른과 동승하는 만 5 세 미만의 어린이는 항상 무료입니다.

만 5 세-13 세 어린이, 우대 요금 적용

만 65 세 이상 경로자, 우대 요금 적용

승차표:

버스에서 바로 요금을 지불할 경우 정확한 금액의 현금이 필요합니다. 버스 운전기사는 거스름돈을 가지고 있지 않습니다.

스카이 트레인과 씨버스 Sea Bus 정류장에서 컴퍼스 자판기(Compass Vending Machine)를 이용해서 일일 이용권, 월 이용권, 일회 이용권을 구매할 수 있습니다. 스카이 트레인, 씨버스, 또는 버스를 이용하기 전에 요금을 지불해야 합니다. 교통 경찰이 표를 보여달라고 요구 할 수 있으며, 표가 없을 경우 벌금을 부과할 수 있습니다.

운행표와 지도:

대중교통 운행표와 지도는 www.translink.ca 에 접속하시거나 전화 **604-953-3333** 로 문의하십시오.

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

추가 정보

주요 정부 기관들

<p>Immigration and Refugee Board — Refugee Protection Division (IRB-RPD)</p> <ul style="list-style-type: none"> 난민 신청서(BOC) 양식 점검 난민 신청 결과 듣기 (hearing) 수행 난민 신청 승인 또는 거부에 대한 결정 <p>연락처: Library Square, 16th Floor 300 West Georgia Street Vancouver BC V6B 6C9</p> <p>전화: 604-666-5946 또는 1-866-787-7472 팩스: 604-666-3043 웹사이트: www.irb-cisr.gc.ca</p>	<p>Canada Border Services Agency (CBSA)</p> <ul style="list-style-type: none"> 입국 시 난민 신청에 대한 적법성 결정 캐나다 국경 통제 난민 신청이 거부된 사람들의 추방 관리 신분이 불분명하거나, 위험하다고 여겨지거나, 캐나다 이민법에 부적격자로 여길 경우 감금할 수 있는 권한 <p>연락처: Library Square, 7th Floor 300 West Georgia Street Vancouver BC V6B 6C9</p> <p>전화: 1-800-461-9999 웹사이트: www.cbsa.asfc.gc.ca</p>	<p>Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC)</p> <ul style="list-style-type: none"> 캐나다 내에서의 난민 신청자들에 대한 적법성 결정 노동허가와 임시 연방 건강보험 처리 <p>연락처: 1148 Hornby Street Vancouver, BC V6Z 2C3</p> <p>전화: 1-888-242-2100 웹사이트: www.cic.gc.ca</p>
--	---	--

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

공공 도서관 (무료 인터넷 사용 가능)

각 지역마다 공공 도서관이 있으며, 대부분의 경우 무료로 인터넷 사용이 가능합니다. 일부 정착 기관에서도 사용 가능한 컴퓨터가 있습니다. 공공 도서관에 있는 컴퓨터는 사용 시간에 제한이 있을 수 있지만 무료입니다. 가까운 공공 도서관을 찾는데 도움이 필요하신 경우, 적십자에 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

자녀 학교 보내기

16 세까지 자녀들의 학교교육은 무료이며 필수입니다. 학교는 매년 9 월에 시작해서 6 월에 끝납니다. 모든 어린이는 반드시 지역 교육청에 등록해야 합니다. 광역 밴쿠버의 대부분의 교육청에는 정착 담당 직원이 다양한 언어로 등록과정을 돕고 있습니다. 교육청의 정착 담당 직원들에 대한 정보를 원하시면 적십자로 전화 주십시오.

부모 역할에 대한 중요한 알림

자녀를 훈육하는 방법으로 자녀를 치거나 때리는 행위는 캐나다에서 용납되지 않으며 자녀 복지관련 기관에 보고될 수 있습니다. 만약 자녀가 학대 받고 있다고 여겨진 경우, 그 자녀들은 부모로부터 격리될 수 있습니다. 일부 정착 기관에는 캐나다 이주 후 캐나다의 양육방식을 알고자 하는 부모들을 지원하기 위한 모임이 있습니다. 만약 캐나다 생활에 대한 소개를 받고 싶다면, 다수의 정착 기관들이 이러한 서비스를 제공하고 있습니다. 본 정보 자료의 정착 기관에 대한 정보 부분을 보시거나 또는 적십자로 전화하시면 자원봉사자가 도와드릴 것입니다.

가정 폭력

가정 폭력은 캐나다에서 불법이며 경찰이 개입하여 형사 책임을 물을 수 있습니다. 가정 폭력은 친밀한 관계 또는 결혼 관계에서 한 사람이 다른 사람을 지배하거나 조정하려는 경우 발생합니다. 가해자는 공정하지 않은 행동을 하며, 공포, 죄책감, 수치, 위협 등을 이용해서 상대방을 무기력하게 하고 완전히 장악합니다.

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

가해자는 위협을 하거나, 상대나 그 주위의 사람들을 다치게 합니다. 신체적인 폭력을 포함하는 모든 가정 내의 학대를 가정 폭력이라고 부릅니다. 만약 당신이 당신의 안전이나 당신 주위 사람의 안전에 대해 염려하고 있다면, 911 로 전화하십시오. 또는 VictimLink BC, 1-800-563-0808 로 전화해서 도움과 정보를 구하십시오. (이 서비스는 여러 언어로 24 시간 이용 가능 합니다.)

그리고 여성들이 그들이 맺고 있는 관계를 피해서 안전하게 머물 수 있는 'transition houses'라고 불리는 곳이 있습니다. 추가적인 정보를 위해 적십자에 전화하시거나 도움을 요청하기 위해 transition house 로 연락하십시오.

흡연

흡연은 건물 내에서는 허용되지 않습니다. 대부분의 호텔, 모든 식당, 모든 관공서를 포함하여 건물 내부에서 흡연을 할 경우 벌금이 부과될 수 있습니다.

지리적 구분에 대한 알림

밴쿠버라고 할 때는 밴쿠버시 만을 의미합니다.

메트로 밴쿠버와 광역 밴쿠버는 밴쿠버를 포함한 인근 도시들, 즉 버나비, 뉴웨스트민스터, 써리, 리치몬드, 델타, 화이트락, 랭리, 메이플리치, 핏메도, 코quitlam, 포트코quitlam, 포트무디, 노올스밴쿠버, 웨스트밴쿠버 등의 도시들을 일컫습니다. 로어 메인랜드 Lower Mainland 는 메트로 밴쿠버에 프레이저 밸리 지역(아보츠포드, 칠리악, 미션, 호프 포함)을 포함한 지역을 일컫습니다.

안전

캐나다는 위험한 나라가 아니며 범죄율이 낮습니다. 그러나 일부 지역은 다른 지역들만큼 안전하지 않을 수 있습니다. 그 중 한 곳은 일반적으로 도심(다운타운)의 이스트사이드(Eastside)라 불리는 곳입니다. 이 곳은 밴쿠버 도심에서 동쪽 편에 위치하고 있습니다. 그 곳에는 노숙자들이 있으며 상당수의

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

약물 중독자가 있습니다. 이 곳의 대부분의 사람들이 위험하지는 않지만 그래도 이 지역에 있을 때는 항상 조심하는 것이 좋습니다.

다음과 같은 안전수칙이 도움이 됩니다. :

- 좁은 골목길 보다는 돌아가더라도 안전한 길을 선택합니다.
- 친구나 가족에게 언제 어디로 가는지를 미리 알려줍니다.
- 가능한 혼자서 다니지 않습니다.
- 주위에서 어떤 일이 일어나는지 항상 주위를 기울입니다. (길, 버스, 스카이 트레인 등에서)
- 응급시 연락처를 기록해 둡니다. (예를 들면 911 과 본 정보자료의 “기타 중요한 전화번호” 부분에 나와있는 번호)

재정 보조

사회복지 또는 소득 보조이라고 불리는 사회적 보조는 저소득 또는 무소득 자들을 위한 것입니다. 주 정부(사회개발부처)의 이러한 예산과 혜택은 재정 보조가 필요한 사람들에게 제공됩니다. 정착 기관들은 고용 보조 (Employment Assistance) 신청서를 작성하는데 도움을 드릴 수 있습니다.

재정 지원을 받기 위해서는 IRCC로부터 난민신청이 적합하다는 승인을 받아야 합니다. 다음과 같은 사항이 필요합니다:

- “난민 보호 신청 문서 Refugee Protection Claimant Document”라고도 불리는 이주 적합 문서
- 쉼터와 식품 등의 기본적 필요 자원이 부재하다는 증명
- 임시 주소 등의 주소(예를 들어 쉼터의 이름과 주소)
- 가장 가까운 사회복지 사무소의 주소; 우편번호 포함

사회 보조를 받기 위한 문서 작성을 위해 정착 서비스 기관과 약속을 잡을 수 있습니다.

Settlement Orientation Services 2610 Victoria Drive, Vancouver BC 전화: 604-255-1881 http://www.sosbc.ca 월요일-금요일 오전 9:00-	<ul style="list-style-type: none">• 난민 신청 과정에 대한 소개• 공문서와 이민 서류 작성 지원• 법적 도움을 위한 지원• 문화 소개• 정착 서비스• IFHP(임시 연방 의료보험) 소개
---	--

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

오후 5:00	<ul style="list-style-type: none"> • HIV 감염자에 대한 개별적 지원 • 건강한 삶
---------	---

전화번호에 대한 이해

604, 778, 236 번으로 시작하는 전화번호는 광역 밴쿠버 지역을 의미합니다. 도시화 된 북쪽 광역 밴쿠버와 휘슬러 지역은 604,778,236 번을 이용합니다. 나머지 지역은 250,778,236 번을 이용합니다. 전화번호는 세 자리의 지역번호와 구역 번호로 구성됩니다. 전화를 걸기 위해서 10 개의 숫자를 모두 눌러야 합니다. (지역 번호+구역 번호, 예를 들면 604-709-6600)

대부분의 광역 밴쿠버의 전화는 시내 전화로 간주됩니다. 만약 장거리 전화 번호일 경우에는 음성안내가 나옵니다. 장거리 전화를 걸 경우에는 전화번호 앞에 1 번을 먼저 눌러야 합니다. (예를 들면 1-604-709-6600)

집이나 사무실에서 유선전화를 사용한 시내 전화는 무료입니다. 공중 전화(길이나 상가 등에 위치한 전화)를 이용하는 경우 25 센트 동전이 두 개 필요합니다.

수신자 부담 전화번호인 경우에는 1-8XX 라는 특수한 번호로 시작하며 요금이 부과되지 않습니다. 이런 번호는 1-800, 1-888, 1-877 로 시작됩니다. 만약 공중전화를 사용할 경우 25 센트 동전 한 개가 필요할 수 있습니다. 1-900 으로 시작하는 번호는 무료가 아닙니다.

기타 세 자리로 된 번호, 예를 들어 911 은 응급번호입니다. BC 주 내의 모든 전화에서 무료로 거실 수 있습니다.

주소에 대한 이해

캐나다 내의 주소는 주로 다음과 같이 구성됩니다: 호수, 거리 번호와 이름, 도시명, 주 명, 그리고 우편번호 입니다. 예를 들어 900 – 3400 Lake City Way, Burnaby, BC V5A 4Y2 는 아파트나 사무실 번호 900 을 말하며 건물은 Burnaby(도시명)의 3400 Lake City Way 에 위치해 있다는 것입니다. 주소에 아파트나 상가의 호수가 없는 경우는 건물 번호만 기재됩니다.

가족 재회

캐나다 적십자는 각국의 다른 적십자 및 Red Crescent National Society 와 협력하여 자연재해, 분쟁, 인도주의의 위기 등에 의해 헤어지게 되었거나 잃어버린 가족들이 재회할 수 있도록 돕고 있습니다. 만약 당신이 가족과

추가적인 정보와 도움을 원하시면

적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.

통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

헤어지게 되었거나 이러한 프로그램에 추가적 정보를 원하시면, 이메일 familylinks@redcross.ca 로 연락하시거나 또는 적십자로 전화주시면 담당 봉사자가 이메일 작성을 도와드릴 것입니다.

기타 주요 연락처

- **Alcohol and Drug Line:** 알코올과 약물 중독 무료 상담
전화 604-660-9382 또는 1-800-663-1441.
- **Crisis Intervention and Suicide Prevention Centre of British Columbia** 위기 중재와 자살 예방 센터: 24 시간
전화 604-872-3311 또는 1-800-784-2433.
- **BC 211:** 모든 종류의 사회 또는 정부 서비스 정보. 24 시간 다국어.
전화 211. BC211 에 상담서비스를 위해 전화하셔도 됩니다.
- **Victim Information Line(VictimLINK) 피해자 정보 전화:** 모든 종류의 범죄와 관련된 피해자를 위한 지원과 정보. 24 시간 다국어로 이용 가능.
전화 1-800-563-0808.
- **Youth Against Violence Line** 청소년 폭력방지를 위한 전화: 24 시간 다국어.
전화 1-800-680-4264.

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

Document Translated from English By: Annie Moon, 2017

추가적인 정보와 도움을 원하시면
적십자 연락처 604-787-8858 또는 1-866-771-8858 로 전화하십시오.
통역사와 연결되는 동안 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.